

## **СТАНОВИЩЕ**

от доц. д-р Милена Левунлиева

Педагогически факултет, ЮЗУ „Неофит Рилски“ - Благоевград

включена като член на научно жури по процедура за придобиване на образователна и научна степен „доктор“ в рамките на докторска програма „Предучилищна педагогика“, област на висше образование 1. Педагогически науки, професионално направление 1.2. Педагогика. Настоящото становище е изготвено в съответствие с изискванията на Закона за развитие на академичния състав в Република България, Правилника за неговото прилагане и Правилника за развитие на академичния състав в Югозападния университет „Неофит Рилски“ и в изпълнение на Заповед № 148/23.01.2025 г. на Ректора на Югозападния университет „Неофит Рилски“

### **ОТНОСНО**

#### **ДОКТОРСКА ДИСЕРТАЦИЯ**

***„Развитие на познавателен интерес към културата на „другия“ и мотивация за ранно чуждоезиково обучение при 6-7-годишни деца“***

Представената за рецензиране разработка изследва съвременни проблеми, свързани не само с ефективността на преподаването и изучаването на английски език в рамките на предучилищното образование, но и с възможностите на чуждия език като инструмент за разширяване на кръгозора на обучаващите се и мотивирането им да опознаят, приемат и ценят културата и предразположенията на носителите на този език. Създаването и интегрирането във и чрез ЧЕО на мотивация за опознаване на Другия е задача, която стои пред всеки учител по втори език, което означава, че поставените въпроси и отговорите им, предложени в дисертацията са изключително актуални и важни за привеждане на съвременното преподаване на чужди езици в съответствие с бързо променящите се социални потребности и все по-свързания свят на комуникацията.

Дисертационният труд е структуриран в 4 глави, увод и приложения и съдържа 190 страници, включително приложенията и литературата. Справочната част включва 213 източника на английски, немски и български език.

В глава 1 авторката си поставя за цел да изследва по-широкия въпрос за променящата се образователна парадигма, в която езикът се възприема като инструмент за социално сближаване. Използвайки функционалната

перспектива към езика, г-жа Бакалуди изследва как детето използва езика и като система, и като символ, доказвайки, че той функционира като социална спойка, която установява не само връзките вътре в общностите, но и връзките между тях. Тя използва тази солидна основа, за да разработи свой модел за стимулиране на познанието чрез провокиране на интерес към Другия при изучаването на втори език. На фона на образователните и социалните ефекти от компетентностния подход в глобализирания свят авторката очертава ролята на многоезичието в съвременните общества, особено в европейските, и откроява английския език като език на съгласието (с. 12), убедително включвайки културния аспект като част от уменията, които детето, изучаващо чужд език, трябва да овладее като част от своето когнитивно, социално и емоционално развитие (с. 22 - 23) в проактивна образователна среда.

В глава 2 анализът логично продължава като контекстуализира познавателния интерес изучаващите чужд език в ранна възраст на фона на тяхното интелектуално развитие, познавателни потребности и познавателни действия. Това дава основание да се посочат точно възможностите, които изучаването на втори език дава по отношение на социалното взаимодействие, опита и израстването. Без да омаловажавам достойнствата на този компонент от изследването, който е впечатляващ и информативен, бих препоръчала да се съкратят подробните сравнения и контрасти между теориите на Пиаже и Виготски в последните два параграфа на главата и да се постави по-ясно изразен акцент върху изучаването на втори език.

Добросъвестността на изследователския процес е подкрепена в трета глава от задълбочено теоретично изследване, разкриващо връзките между мотивацията в ранното чуждоезиково обучение и ролята на образователната среда за стимулиране на познавателна активност. Анализът създава необходимите предпоставки за разработване на технологичния модел за организиране на проактивна образователна среда, стимулираща познавателния интерес към „другата“ култура, предложен в глава 4. Въвеждат се и се анализират концепциите за ролята на образователната среда в детските градини и те се използват като основа за изследване на мотивацията в ранното чуждоезиково обучение. Особено ценен за мен като теоретик и практик на обучението по английски език е параграфът за проактивния учител като посредник между детето и глобалния свят, който играе ролята на прагматична предпоставка на модела, представен в следващата глава.

В четвъртата част на изследването, изхождайки от предположението, че целенасоченият интерес към другата култура повишава познавателната

активност на 6-7-годишните деца и води до мотивирано овладяване на чуждия език, авторката изгражда своя технологичен модел за дизайн на езиковото обучение, който да доведе до дизайн на опита и преживяванията. Г-жа Бакалуди оценява динамиката на трикомпонентната структура на мотивацията с помощта на специално разработен инструментариум, включващ отделни карти за наблюдение и протоколи за оценка на познавателната активност и познавателния интерес, както и персонализирани тестови батерии, измерващи академичните постижения на децата в процеса на чуждоезиково обучение. Методът на наблюдение е стратифициран на описателни, фокусирани и селективни компоненти, което повишава надеждността и допълва резултатите, получени с тестовата батерия.

Анализът, както във фазата на предварителното, така и във фазата на последващото тестване, отчита всички променливи и фактори и представя убедителни доказателства, че моделът е ефективен, ефикасен и адекватно стимулира познавателния интерес към другата култура.

В по-технически план намирам езика на дисертацията за елегантен и подходящ за академичния регистър. Съдържанието и организацията на всяка глава служат като отправна точка за следващата. Методологията е прецизно отработена спрямо целите на изследването. Яснотата на изложението е съизмерима единствено с неговата логика, кохезия и съответствие с академичните изисквания.

Оценката на предложеното за разглеждане научно изследване, заедно с всички допълнителни доказателства, представени в процедурата, формират солидна основа за моята препоръка. Предлагам на членовете на Научното жури, да присъди на Мария Бакалуди образователната и научна степен „доктор“ по докторска програма „Предучилищна педагогика“, област на висше образование 1: Педагогически науки, професионално направление 1.2. Педагогика.

06.02.2025

Член на Научно жури: .....

доц. д-р Милена Левунлиева

## **OPINION**

**by assoc. prof. Milena Levunlieva**

**Faculty of Education, SWU “Neofit Rilski” – Blagoevgrad**

included as a member of the scientific jury for a procedure for the educational and scientific degree “Doctor” within the post-graduate program Pre-School Education, field of higher education 1. Pedagogical Sciences, professional field 1.2. Pedagogy. This opinion has been prepared in compliance with the requirements of the Law on the Development of the Academic Staff in the Republic of Bulgaria, the Regulations for its Implementation and the Rules for the Development of the Academic Staff at South-West University “Neofit Rilski” and in execution of Order No. 148/23.01.2025 of the Rector of South-West University “Neofit Rilski”

### **CONCERNING**

#### **DOCTORAL DISSERTATION**

**“Developing cognitive interest in "the other" culture and motivation for early foreign language learning in 6-7-year-old children”**

The research submitted for review probes into contemporary issues not only related to the efficiency of teaching and learning English within pre-school education, but also to the capacities a foreign language has as an instrument of broadening learners’ horizons and motivating them to learn about, accept, and cherish the culture and predispositions of the native speakers of that language. Creating and integrating in and through FLL a motivation to know the Other is a task any second language teacher has, which means that the questions posed and answered in the dissertation are of great topicality and importance in bringing modern language teaching apar with the rapidly changing social needs and the ever shrinking world of communication.

The thesis is structured in 4 chapters, introduction and appendices. It contains 190 pages including the appendices and the references. The reference section contains 213 sources in English, German and Bulgarian.

In Chapter 1 the author sets out discussing the broader issue of the changing educational paradigm in which language is perceived as an instrument of social cohesion. Employing the functionalist perspective, the author explores how the child uses language both as a system and as a symbol, demonstrating that it functions as a social glue that

establishes not only the links within communities, but also the links among them. She uses this solid foundation to design her model for stimulating cognition by provoking interest in the Other in learning a second language. Against the backdrop of the educational and social effects of the competence-based approach in a globalized world, the author delineates the role of multilingualism in modern societies, especially European ones, and singles out English as the language of consent (p. 12), convincingly including the cultural aspect as part of the skills a young language learner needs to master while building their cognitive, social, and emotional development (p. 22 - 23) in a proactive educational environment.

In chapter 2, the author logically proceeds contextualizing the cognitive interest of young learners against the background of their intellectual development, cognitive needs, and cognitive actions pinpointing the opportunities second language learning gives for social interaction, practice and growth. Without undermining the merits of this component of the research, which is both impressive and informative, I would recommend pruning the detailed comparison and contrast between the theories of Piaget and Vygotsky in the last two paragraphs of the chapter and putting a more pronounced focus on second language learning.

The conscientiousness of the research process is supported in chapter 3 by a thorough theoretical inquiry unraveling the links between motivation in early foreign language learning and the role of the educational environment in stimulating cognitive activity. The analysis establishes the necessary prerequisites for the design of the technological model for organizing a proactive educational environment stimulating cognitive interest in the "other" culture offered in chapter 4. It introduces and analyzes concepts of the role of the educational environment in kindergartens and uses these as a basis to explore motivation in early foreign language learning. Especially valuable to me as a theoretician and a practitioner of English language teaching, is the paragraph on the proactive teacher as a mediator between the child and the global world, which I see as the pragmatic prerequisite of the model presented in the next chapter.

In chapter 4, on the assumption that focused interest in the other culture enhances the cognitive activity of 6-7-year-olds and leads to motivated mastery of the foreign language, the author builds her technological model for designing language learning in such a manner as to design the learning experience. She assesses the dynamics of the three-component structure of motivation with a tailor-made toolkit including separate observation maps and assessment protocols for cognitive activity and cognitive interest as well as customized test

batteries measuring children's academic achievements in the process of foreign language learning. The observation method is stratified into descriptive, focused, and selective components, which enhances reliability and supplements the results obtained with the test battery. The analysis, both in the pre-test and post-test phase, takes into consideration all variables and factors and presents conclusive evidence that the model is effective, efficient and adequately stimulates cognitive interest in the other culture.

On a more technical note, I find the language of the dissertation elegant and pertinent to the academic register. The content and organization of each chapter serve as a departure point for the subsequent one. The methodology is finely honed to the goals of the research. The clarity of the exposition is only commensurate with its logic, cohesion, and congruence with the academic requirements.

The evaluation of the scientific research submitted for consideration, along with all additional evidence provided in the procedure, form a solid basis for my recommendation. I propose to the members of the Scientific Jury and, subsequently, that Maria Bakaloudi be awarded the educational and scientific degree Doctor in Pre-School Pedagogy, field of higher education 1. Pedagogical Sciences, professional field 1.2. Pedagogy.

06.02.2025

Reviewer: .....  
assoc. prof. Milena Levunlieva PhD